

# another language

performing arts company

Season XX

Volume 2 Issue 3

July 2005-September 2005

## Events

### *Humanities and Technology*

October 6-8, 2005,  
Utah Valley State College Annual Conference held at Snowbird.  
*InterPlay: Hallucinations* and *The Role of the Performer in the InterPlay Process* paper presentations.

### *The Actors Showcase*

November 2, 2005  
University of Utah Center for High Performance Computing INSCC Auditorium Room 110.  
Wednesday. 7:00pm Free.

### *InterPlay: Loose Minds in a Box*

Performance November 12-18, 2005  
*SuperComputing Global 2005*  
Seattle, Washington

### Website Updates

#### *PerformancelPoster History Project:*

Documentary historical project of past performances. Programs and posters linked. Current-Dooley Gallery photos Project completion will take 3 years.

**For Information Call: (801) 531-9419**

or

**e-mail: [bam@anotherlanguage.org](mailto:bam@anotherlanguage.org)**

**[www.anotherlanguage.org](http://www.anotherlanguage.org)**

## Spotlight

**T**he *International Federation for Theatre Research Conference* comes to the United States once every twenty years. The 2005 conference, held on June 26-July 2 was sponsored by the Department of Theatre at the University of Maryland at College Park, near Washington, D.C. graciously hosted by Dr. Franklin J. Hildy, IFTR Committee Chair and Department of Theatre Chair. The subject of this year's conference focused on the *Citizen Artist: Theatre, Culture and Community*.

*Another Language Performing Arts Company* was greatly honored to have a paper accepted into this prestigious international event and on Monday June 27 in the *Laboratory Theatre* at the beautiful and inspiring *Clarice Smith Performing Arts Center* we



Jimmy and Beth Miklavcic preparing to present at IFTR June 27, 2005

presented our *InterPlay* work in a panel titled *Citizen Artists of the GRID* to this international community of theatre researchers.

Jimmy Miklavcic started off our presentation with the inspiration and description of the technological requirements that it took to create *InterPlay: Hallucinations*, I gave the second presentation which focused on *The Role of the Artist/Performer within*



IFTR Opening Reception at the Clarice Smith Performing Arts Center June 27, 2005

*the InterPlay Process; Reflections of Citizenship* and covered the *InterPlay Participation History* and examined a case study of our most recent performance *InterPlay: Loose Minds in a Box*. Nadja Masura wrapped up the presentation with her research on *Multi-site Community, Performance Collaboration and Place*.

This was a once in a lifetime experience and we truly are inspired by the theatre research being conducted by so many dedicated artists around the globe. A special thanks goes out to the Maryland staff, the wonderful people we met, old friends we were able to see, and Nadja Masura for her gracious hospitality during our stay.

– by Beth Miklavcic

# Featured Events

## Another Language Performs in Los Angeles



InterPlay performance in progress August 4, 2005 Pictured Front: Dioselin Gonzalas, Miho Aoki, Jimmy Miklavcic  
Pictured Scrim: Erik Brown, Charles Nichols, Beth Miklavcic, Peter Rogers, Nadja Masura

Another Language Performing Arts Company performed *InterPlay: Loose Minds in a Box*, an unprecedented real-time national collaboration, at the Los Angeles Convention Center for the world renown ACM SIGGRAPH 2005 computer graphics conference on August 3 & 4, 2005. Another Language was invited to be a part of the Access Grid's introduction into the Emerging Technologies program at SIGGRAPH as a result of its pioneering performances.

Another Language had the unique opportunity to be among many of today's foremost authorities in telematic, collaborative, multimedia and computer arts, such as Roy Ascott, Margaret Dolinsky and Don Forresta. We performed on Wednesday, August 3 at 9:30 A.M. and Thursday, August 4 at 1:00 P.M. Each performance was streamed over Internet 2 for Windows Media Player.

Coming together again to perform *InterPlay: Loose Minds in a Box* from their respective states were Scott Deal (Alaska), Charles Nichols (Montana), Tina Shah, Helen Kostis, (Illinois), T.J. Rogers, Joe Hayes, Carol Cunningham (Indiana), Nadja Masura and Peter Rogers (Maryland). Performing locally in the Los Angeles Convention Center were Beth Miklavcic, Jimmy Miklavcic (Utah), Miho Aoki (Alaska) and Dioselin Gonzalez (Indiana).

Beth enhanced the InterPlay experience with her creative arrangement of the video

streams across thirty-six feet of projection screen surface. Jimmy selected the incoming video streams and mixed them into a live, real-time, surrealist cinematic experience. Scott on percussion and Charles on electronic violin combined their musical virtuosity over distances of more than two thousand miles to fill the space in L.A. with richly exotic sounds. Nadja, Peter, Tina, Helen, and Joe performed within their local environments, sending their manifestations through video to L.A. to fortify the artistic concept. Miho and Dioselin contributed their computer graphics into the collaborative mix from within the performance space. TJ and Joe's motion capture data interacted with the music from Charles. The performance was recorded and is now available at <http://www.anotherlanguage.org/interplay>.

*InterPlay: Loose Minds in a Box* was an exceptional demonstration of how the Access Grid technology can be used to fulfill artistic ideas. We stepped up to the challenge and met with great success, showcasing this rare quality of art coming out the state of Utah.

Another Language could not have done this without the great work of those at SIGGRAPH 2005. We especially would like to thank Donna Cox, Jeff Carpenter, Jeff Schwab, Jennifer Teig von Hoffman and the additional support staff. We would also like to thank the University of Utah Center for High Performance Computing for sponsoring our presence at the conference.

– by Jimmy Miklavcic

### Another Language Board of Directors

**Charles Amirkhanian**  
Executive Director  
Other Minds Festival  
San Francisco, CA

**John Lifton**  
Architect, Telluride, CO

**Stephan Koplowitz**  
Director of Dance  
The Packer Collegiate Institute  
Brooklyn, NY

**Jeanne Travers**  
Professor  
University of South Florida  
Tampa, FL

### Utah Advisory Board

**Kari D. Kimball**  
Development Specialist

**Allison Richards**  
Development Director  
Utah Museum of Fine Art

**Susan Roberts**  
Computer Graphics Designer  
Spencer S. Eccles  
Health Sciences Library

### Board of Directors

**Kathy Valburg**  
President  
Ice Skating Instructor

**Victoria Rasmussen**  
Vice President  
Broad Band Computer Professional

**Sylvia Ring**  
Registered OR Nurse

**Jan Abramson**  
Guadalupe School  
Development Director

### Staff

**Beth Miklavcic**  
Artistic Director

**Jimmy Miklavcic**  
Executive Director

\*\*\*\*\*

# Memberships

## Benefits

<input type="checkbox"/>	FRIENDS	under \$25.00	Membership access to website.
<input type="checkbox"/>	MEMBER	\$25.00-\$49.00	Membership access to website. 2 ticket vouchers. Newsletter. Choice of one 8x11 original print. 10% off all admission fees and sale items.
<input type="checkbox"/>	CONTRIBUTOR	\$50.00-\$149.00	Membership access to website. 4 ticket vouchers. Newsletter. Choice of two 8x11 original prints. 10% off all admission fees and sale items.
<input type="checkbox"/>	SPONSOR	\$150.00-\$499.00	Membership access to website. 6 ticket vouchers. Newsletter. Choice of three 8x11 original prints. 10% off all admission fees and sale items. Choice of one DVD.
<input type="checkbox"/>	PATRON	\$500.00-\$999.00	Membership access to website. 8 ticket vouchers. Newsletter. Choice of four 8x11 original prints. 10% off all admission fees and sale items. Choice of two DVDs.
<input type="checkbox"/>	BENEFACTOR	\$1,000 or more	Membership access to website. 10 ticket vouchers. Newsletter. Full set of six 8x11 original prints. 10% off all admission fees and sale items. All Company DVDs.



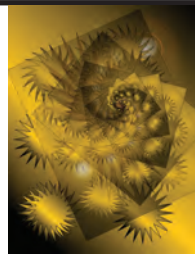
Circle



Sundance 1



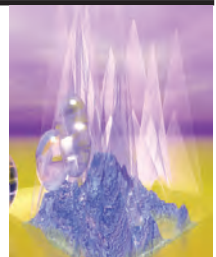
Sundance 4



Sundance 5



Mesh Dream



Yellow

Name: \_\_\_\_\_

Address 1: \_\_\_\_\_

Address 2: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip/PostalCode: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Pledge amount: \_\_\_\_\_

Make checks payable to: **Another Language**  
 Mail checks to:  
**Another Language Performing Arts Company**  
**991 South Windsor Street**  
**Salt Lake City, UT 84105-1335**

Thank you for your support!



# Sponsors



## **Members:**

Scott Chamberlain  
Dave & Mary Hanscom  
Becky Stout  
Rich Thompson  
Kathy & Darrell Valburg  
Maida R. Withers

## **Contributors:**

Jan Abramson  
Kathy Chamberlain  
Patricia Green  
Tanya Johnson  
Sylvia Ring  
Marsha & Reed Thomas

## **Sponsors:**

Barbara & Dave Chamberlain  
Victoria Rasmussen

Utah Arts Council  
Salt Lake City Arts Council  
Zoo, Arts and Parks Program  
University of Utah Center for High Performance Computing

*Utah Arts Council* 

